

70005

**BRIZO®****SINGLE HANDLE WATERFALL  
KITCHEN FAUCETS**

70005

**LLAVES DE AGUA DE UNA MANIJA  
PARA COCINAS****ROBINETS À UNE MANETTE POUR  
ÉVIER DE CUISINE**

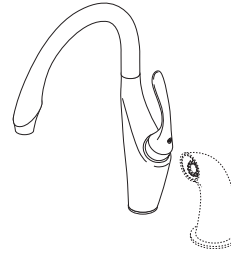
70005

ASME A112.18.1 / CSA B125.1  
ICC/ANSI A117.1

Model/Modelo/Modèle  
61055LF  
Series/Series/Seria  
**Vuelo™**

70005

70005



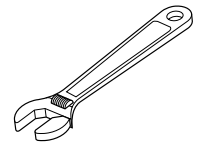
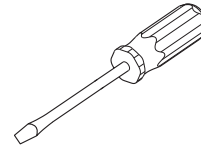
70005

Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.

70005

**For easy installation of your Brizo®  
faucet you will need:**

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

**You may need/Usted puede necesitar/  
Articles dont vous pouvez avoir besoin:**

70005

70005

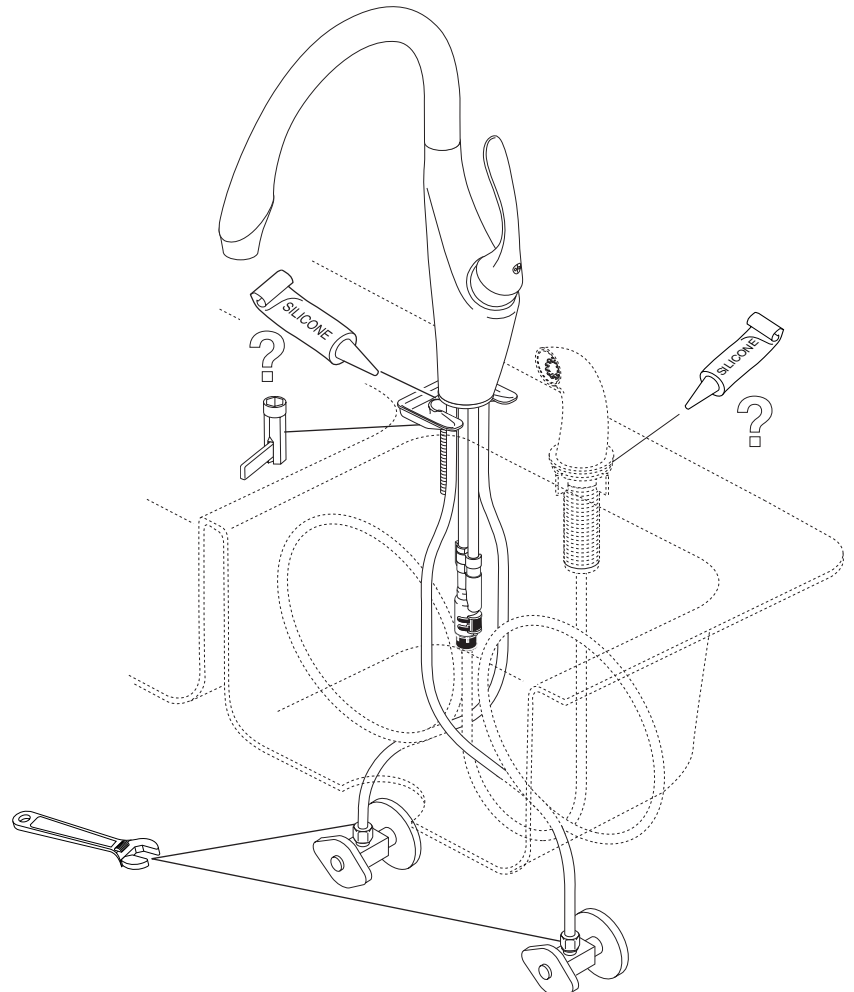
**Para instalación fácil de su llave  
Brizo® usted necesitará:**

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

70005

**Pour installer votre robinet Brizo®  
facilement, vous devez:**

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon **nécessaire de raccordement**.



## Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

### LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

**In the United States:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**In Canada:**  
Masco Canada Limited, Plumbing Group  
350 South Edgeware Road,  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR

DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2012, Masco Corporation of Indiana

## Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Brizo® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

**En los Estados Unidos:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**En Canada:**  
Masco Canada Limited, Plumbing Group  
350 South Edgeware Road,  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN,

O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Brizo® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado de mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Brizo® instaladas en los Estados Unidos de America, Canadá y México.

© 2012, Division de Masco Indiana

## Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

### GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Brizo® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-BRIZO (2749) (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

**Aux États-Unis**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**Au Canada**  
Masco Canada Limited, Plumbing Group  
350 South Edgeware Road,  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE

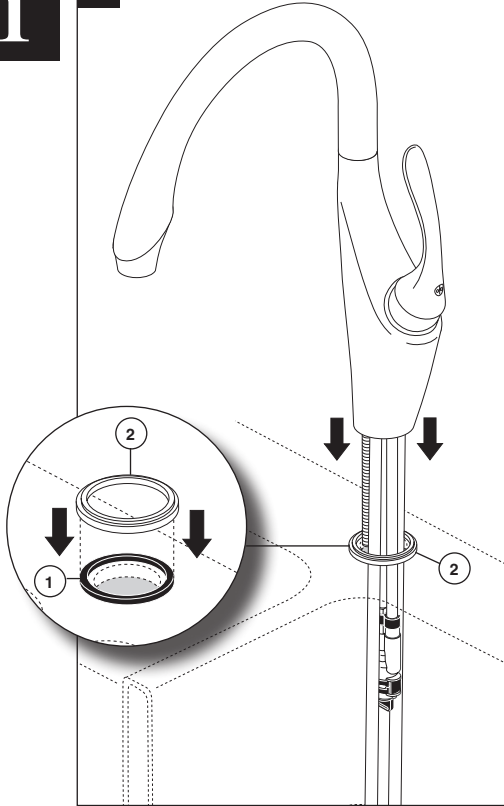
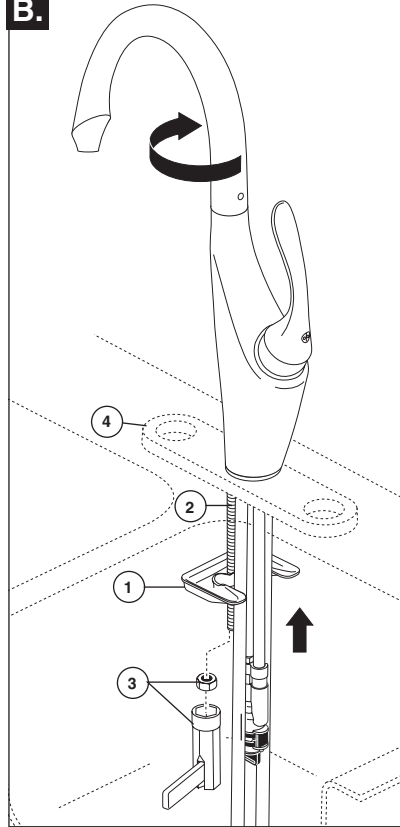
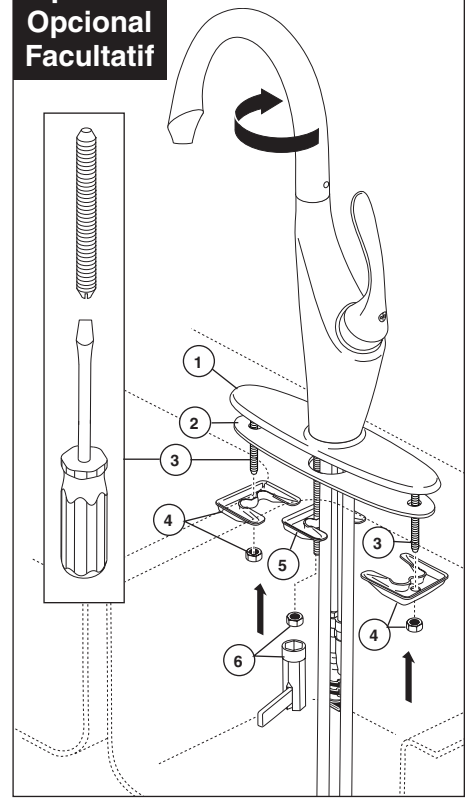
AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Brizo® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Brizo® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2012, Masco Corporation de Indiana

**1****A.****B.****Optional  
Opcional  
Facultatif****Mount Faucet to Deck**

**A.** Your faucet is designed for a hole diameter of 1 3/8" (35 mm) minimum and a deck thickness of up to 3" (76 mm). Maximum deck thickness of soap dispenser is also 3" (76 mm). Place trim gasket (1) around mounting hole. Place escutcheon (2) over gasket. Insert valve tubes through escutcheon and mounting hole in sink.

**B.** Install the mounting bracket (1) onto the mounting stud (2) using nut and wrench (3). **Note: For thin gauge sinks (not recommended), use the thin deck aid (4) RP37490 as shown for single and 3 hole installations to help support the deck.**  
*HINT: Turn the spout tube opposite the handle to balance the assembly when mounting.*

**Optional Escutcheon Installation**

For optional installations using the 10" escutcheon, order RP64475 (specify finish) not supplied. Replace the round escutcheon with the 10" escutcheon (1) and gasket (2). Mount as shown above using the two 5/16-18 studs (3), nuts and brackets (4), bracket (5) and nut and wrench (6).

**Instale la Llave de Agua en el Borde**

**A.** Su grifo está diseñado para un agujero de 1 3/8" (35 mm) como mínimo y un grosor hasta de 3" (76 mm). El grosor máximo de la superficie de instalación o encimera del dispensador de jabón también es de 3" (76 mm). Coloque la junta de accesorio (1) alrededor del orificio de montaje. Coloque la chapa de cubierta o chapetón(2) sobre el empaque. Inserte los tubos de la válvula a través del chapetón y el agujero de montaje en el fregadero.

**B.** Instale el soporte de montaje (1) en el perno de montaje (2) usando la tuerca y la llave (3). **Nota: Para los fregaderos de grosor delgado (no recomendado), utilice el refuerzo para superficies delgadas (4) RP37490 como se muestra para las instalaciones de un agujero y de 3 para ayudar a sostener la superficie de montaje o encimera.**  
*SUGERENCIA: Gire el tubo del surtidor opuesto a la manija para balancear el ensamble cuando haga la instalación.*

**Instalación Opcional de una Chapa**

Para las instalaciones opcionales utilizando la chapa de cubierta o chapetón de 10", ordene RP64475 (especifique el acabado) no incluido. Cambie el chapetón redondo por la chapa de 10" (1) y el empaque (2). Instale como se muestra arriba con los dos pernos de 5/16-18 (3), las tuercas y las arandelas (4), el soporte (5) y la tuerca y la llave (6).

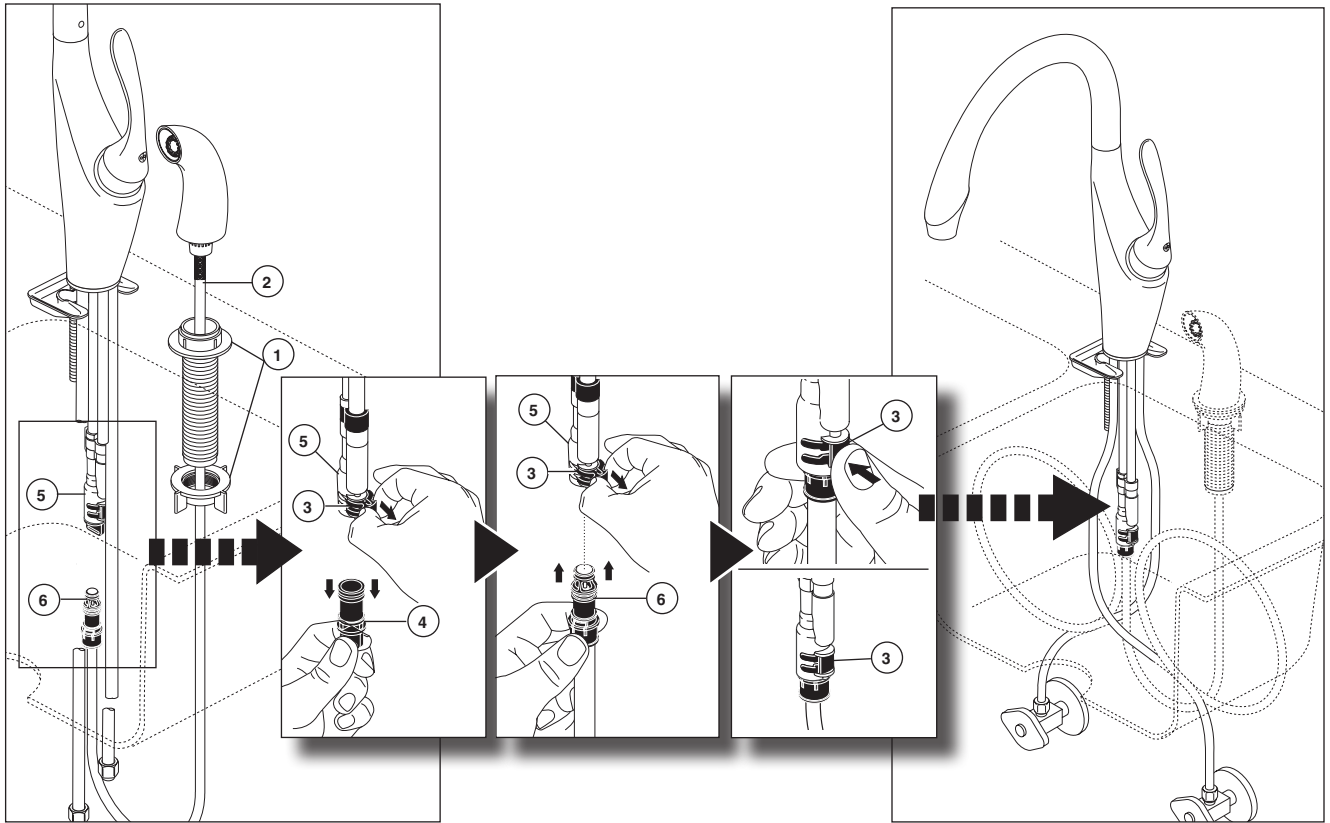
**Montez le robinet sur la plage**

**A.** Votre robinet est conçu pour un trou d'un diamètre d'au moins 1 3/8 po (35 mm) et une surface d'au plus 3 po (76 mm) d'épaisseur. L'épaisseur maximale admissible de la surface pour le distributeur de savon est aussi de 3 po (76 mm). Placez le joint de la plaque de finition (1) autour du trou de montage. Placez la plaque de finition (2) sur le joint. Introduisez les tubes de la soupape dans la plaque de finition et le trou de montage dans l'évier.

**B.** Installez le support de montage (1) sur le goujon de montage (2) utilisant l'écrou et la clé (3). **Note : S'il s'agit d'un évier mince (not recommandé), utilisez la plaque de renfort (4) RP37490 comme le montre la figure pour une installation dans 1 trou ou 3 trous.** *CONSEIL : tournez le bec et placez-le dans la direction opposée à celle de la manette afin d'équilibrer le robinet pour le montage.*

**Installation de la plaque de finition facultative**

Pour une installation à l'aide de la plaque de finition facultative de 10 po, commandez le kit RP64475 (précisez le fini) non fourni. Remplacez la plaque de finition ronde par la plaque de finition de 10 po (1) et le joint (2). Montez le robinet comme le montre la figure à l'aide des deux goujons 5/16-18 (3), des écrous et des rondelles(4), du support (5) et l'écrou et la clé (6).

**2**

### Side Spray Installation (Accessory Order Only - RP64692 Specify Finish)

Recommended sink hole diameter for side sprayer installation is 1 1/8" (28.4 mm). Recommended spacing between holes for faucet and sprayer is 4" (101.6 mm) minimum.

Mount spray support assembly (1) in far right hole in sink. **HAND TIGHTEN ONLY.** Insert spray hose (2) down through spray support. Pull diverter clip (3) outward until loose; but, do not completely remove. Remove diverter plug (4)

from hose assembly (5) and discard if installing a side spray. Keeping the diverter clip pulled out, insert spray hose nipple (6) into hose assembly (5). Make sure the hose nipple is completely inserted and then push diverter clip (3) in until it locks the hose nipple into place. Pull down moderately to ensure connection has been made.

### Instalación del rociador al costado (Orden de Accesorio Sólomente - RP64692 Especificue el Acabado)

Se recomienda que el diámetro del agujero del fregadero para la instalación del rociador al costado sea de 1 1/8" (28,4 mm). El espacio recomendado entre los orificios para la llave de agua o grifo y el rociador debe ser de 4" (101,6 mm) como mínimo.

Instale el ensamble del rociador (1) en el agujero más lejano a la derecha. **APRIETE A MANO SOLAMENTE.** Introduzca la manguera del rociador (2) a través del soporte del rociador. Hale el gancho desviador (3) hacia afuera hasta que se suelte, pero, no lo quite por completo. Retire el tapón desviador

(4) del ensamble de la manguera (5) y descarte si se instala un rociador al costado. Manteniendo el gancho del desviador colgando o halado, inserte la enterrosca o boquilla del rociador (6) en el ensamble de la manguera (5). Asegúrese que la boquilla o enterrosca esté completamente insertada y luego presione el gancho (3) hacia adentro, hasta que bloquee la boquilla de la manguera en su lugar. Hale hacia abajo moderadamente para asegurar que la conexión se ha hecho.

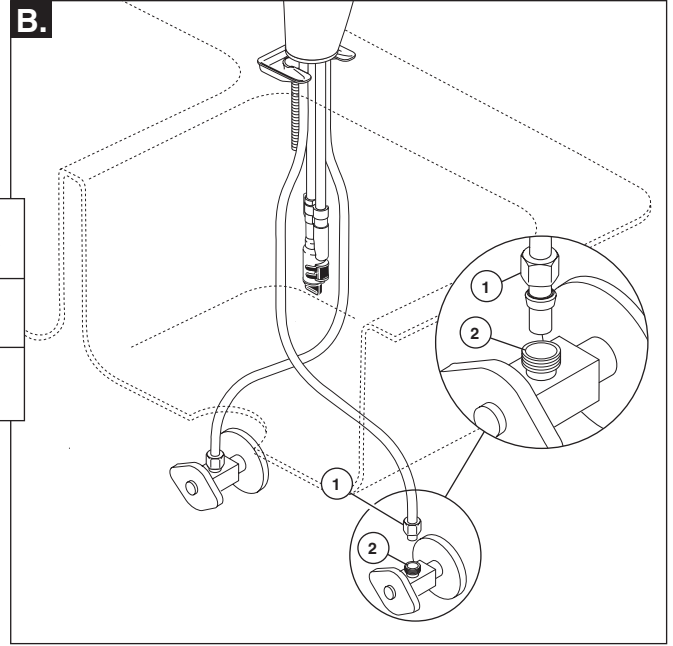
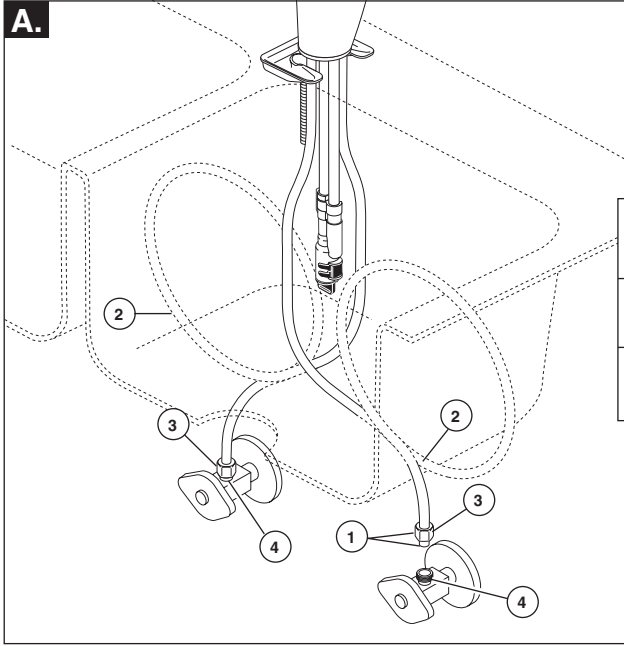
### Installation de la douchette latérale (livrable séparément seulement - RP64692 - précisez le fini)

Le diamètre du trou dans l'évier recommandé pour la douchette latérale est de 1 1/8 po (28,4 mm). L'écart recommandé entre les trous pour le robinet et la douchette est d'au moins 4 po (101,6 mm).

Montez le support de la douchette (1) dans le trou à l'extrême droite de l'évier. **SERREZ-LE À LA MAIN SEULEMENT.** Introduisez la douchette (2) dans le support de douchette. Écartez l'agrafe de l'inverseur (3) vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle ait du jeu, mais ne l'enlevez pas complètement. Retirez le bouchon de

l'inverseur (4) du tuyau souple (5) et jetez-le si vous installez une douchette latérale. Maintenez l'agrafe écartée et introduisez le mamelon du tuyau souple de la douchette (6) dans le tuyau souple (5). Assurez-vous que le mamelon est introduit à fond, puis poussez l'agrafe de l'inverseur (3) jusqu'à ce qu'elle bloque le mamelon en place. Tirez modérément sur le tuyau souple pour vous assurer qu'il est raccordé solidement.

# 3



### A. Water Line Connections

Ensure all fittings and end connections are free of debris. Faucet fittings (1) are 3/8" compression, with ends colored red for hot and blue for cold. Loop tubing (2) if it is too long. **Note: Recommended tubing minimum bend diameter is 8".** Secure metal nut (3) on faucet tube to supply valve connection (4) and hand tighten, then tighten one additional turn with wrench. **DO NOT OVERTIGHTEN.** Repeat for other tube. **WARNING: Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.**

### B. Custom Fit Connections

If you determine the PEX supply tubing for this faucet is too long and must be shorter to create an

acceptable installation, be sure to read the instructions and plan ahead. When cutting the supply tubing the installer accepts the responsibility to do so in a way that allows a leak-free joint to be created. Delta is not responsible for tubing that is cut too short or cut in a way that will not allow for a leak-free joint.

For custom fit installations, you must use RP50952 sleeves supplied with model and nuts included on supply lines. **Tube cut must be straight.** See plastic sleeve installation instructions found in RP50952 and included in this document for more information.

Secure metal nut (1) on faucet tube to supply valve connection (2) and hand tighten, then tighten an additional 2 turns with wrench. **DO NOT OVERTIGHTEN.** Repeat for other tube.

### Potential Problems and Remedies

- **Tubing is not cut perpendicular to the axis of the tube:** carefully make an additional cut, being careful not to cut the tube too short.
- **Tubing is cut too short:** buy a coupling union and a replacement supply line that mate together from a store. The coupling union end intended to connect to the faucet must mate to the standard 3/8" connection nuts and plastic sleeves supplied with the faucet.
- **The plastic sleeve or connection nut is lost:** purchase a replacement nut and/or plastic sleeve that are designed to seal with PEX tubing. **NOTICE: DO NOT use a metal sleeve, RP51243 gasket (supplied with faucet) or ferrule in the place of the plastic sleeve supplied, it may not create a leak-free joint. WARNING: Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.**

### A. Conexiones a la Línea de Agua

Asegúrese que todos los accesorios y las conexiones finales estén libres de residuos. Los accesorios (1) son de compresión de 3/8", con los extremos de color rojo para el agua caliente y azul para el agua fría. Enlace las tuberías (2) si es muy larga. **Nota: La curva mínima recomendada es de 8" de diámetro.** Fije la tuerca de metal (3) en el tubo de la llave de agua a la conexión (4) y apriete a mano, luego apriete con una vuelta adicional con una llave de tuercas. **NO APRIETE DEMASIADO.** Repita con el otro tubo. **AVISO: No use compuesto para tuberías u otros selladores en las conexiones de la tubería de agua.**

### B. Conexiones Especiales

**AVISO: Si usted determina que la tubería PEX para el suministro de agua para esta llave de agua es muy larga y debe recortarse para crear una instalación aceptable, asegúrese leer las instrucciones y planifique de**

antemano. Cuando corte la tubería de suministro el instalador acepta la responsabilidad de hacerlo de una manera que permite crear una articulación sin filtraciones. Delta no se responsabiliza por las tuberías que se han cortado demasiado cortas o cortadas de una manera que no permite una articulación libre de filtración.

Para instalaciones hechas a la medida, usted debe usar mangas RP50952 incluidas con el modelo y las tuercas incluidas en las tuberías de suministro. El corte del tubo debe ser recto. Vea las instrucciones para la instalación de la manga plástica incluida con el RP50952 y para más información incluida en este documento.

Fije la tuerca de metal (1) en la tubería de la llave de agua / grifo a la conexión de la válvula de suministro (2) y apriete a mano. Con la llave de tuercas, apriete la tuerca dándole 2 vueltas más de si fuera apretado a mano. **NO APRIETE DEMASIADO.** Repita con la otra tubería.

### Problemas Potenciales y Soluciones

- **La tubería no está cortada perpendicular al eje del tubo:** cuidadosamente haga un corte adicional, teniendo cuidado de no cortar el tubo demasiado corto.
- **La tubería está cortada demasiado corta:** compre en un almacén un acoplamiento de unión y una tubería de suministro de repuesto que acoplen. El extremo de la unión de acoplamiento que es para conectar a la llave de agua debe acoplar con las tuercas estándares de 3/8" y mangas de plástico incluidas con la llave de agua / grifo.
- **La manga plástica o la tuerca de conexión se ha perdido:** compre una tuerca de repuesto y/o manga plástica diseñada para sellar con la tubería PEX. **AVISO: No use una manga de metal, RP51243 empaque (suministrado con el grifo) o casquillo, en vez de la manga incluida puede no crear una articulación sin filtración. AVISO: No use compuesto para tuberías u otros selladores en las conexiones de la tubería de agua.**

### A. Branchement à la tuyauterie

Assurez-vous que tous les raccords sont exempts de corps étrangers. Le branchement est effectué au moyen de raccords de robinetterie (1) 3/8 po à compression. L'extrémité du raccord d'eau chaude est rouge et celle du raccord d'eau froide est bleue. Faites une boucle avec le tube (2) s'il est trop long. **Note : Le diamètre minimal de la courbure doit être d'au moins 8 po.** Vissez l'écrou métallique (3), qui se trouve sur le tube du robinet, sur le raccord du robinet d'alimentation (4) et serrez-le à la main, puis faites un tour supplémentaire avec une clé. **PRENEZ GARDE DE TROP SERRER.** Raccordez l'autre tube de la même manière. **MISE EN GARDE : N'utilisez pas de pâte à joint ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de tuyauterie.**

### B. Spéciaux Tuyauterie Branchement

**NOTIFICATION : Si le tube d'alimentation en PEX de ce robinet est trop long et doit être raccourci, lisez**

les instructions et prenez le temps de réfléchir. Vous devez couper le tube de manière à obtenir un joint étanche. Delta n'accepte aucune responsabilité si le tube a été coupé trop court ou d'une manière qui empêche le joint d'être étanche.

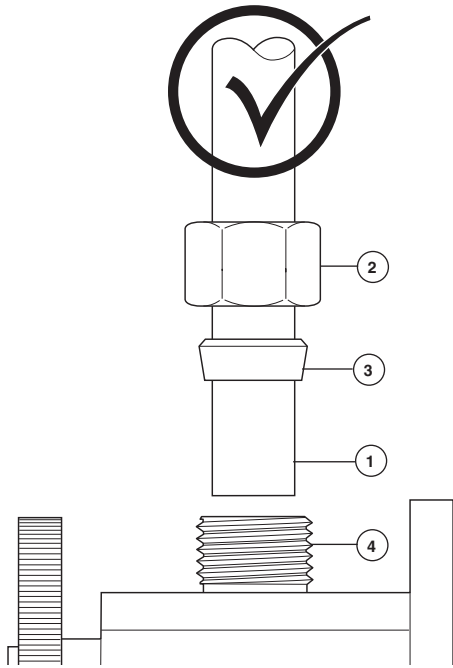
Dans le cas des installations sur mesure, vous devez utiliser les manchons RP50952 fournis avec le robinet et les écrous qui se trouvent sur les arrivées d'eau. Le tube doit être coupé d'équerre. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter les instructions d'installations des manchons en plastique qui se trouvent dans le kit RP50952 et qui sont incluses dans le présent document.

Vissez l'écrou métallique (1), qui se trouve sur le tube du robinet, sur le raccord du robinet d'alimentation (2) et serrez-le à la main. Serrez-le à la main, puis faites deux tours à l'aide d'une clé. **PRENEZ GARDE DE TROP SERRER.** Raccordez l'autre tube de la même manière.

### Problèmes possibles et correctifs

- **Le tube n'est pas sectionné perpendiculairement à son axe :** Faites une nouvelle coupe en prenant garde de ne pas trop raccourcir le tube.
- **Vous avez coupé le tube trop court :** Achetez un raccord-union et un tube d'arrivée d'eau de rechange dans un magasin. L'extrémité du raccord-union à raccorder au robinet doit être compatible avec les écrous 3/8 po standard et les manchons en plastique fournis avec le robinet.
- **Vous avez perdu un manchon en plastique ou un écrou de raccordement :** Achetez un écrou et/ou un manchon en plastique conçus pour former un raccord étanche avec un tube PEX. **NOTIFICATION : Évitez d'utiliser un manchon métallique, RP51243 le joint (fournie avec le robinet) ou une virole à la place du manchon en plastique fourni. Le joint ne sera pas étanche. MISE EN GARDE : N'utilisez pas de pâte à joint ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de tuyauterie.**

**Correct method**  
**Método Correcto**  
**Bonne méthode**



**Custom Fit Connections - Plastic Sleeve Installation Instructions**

1. Identify desired length of tube (1). Leave 1" - 2" of extra length to allow for easier installation and cut tube. Ensure cut is straight and burr free.
2. Slide nut (2) and plastic sleeve (3) onto cut tube. Ensure sleeve is oriented as shown.
3. Insert tube into outlet fitting (4). Tube should touch bottom of hole inside fitting.
4. Slide plastic sleeve down tube until it engages top of fitting. **NOTICE: Failure to use plastic sleeve in the correct orientation will result in disconnection and possible water damage.**
5. Slide nut over plastic sleeve. With wrench, tighten nut 2 turns past finger tight.

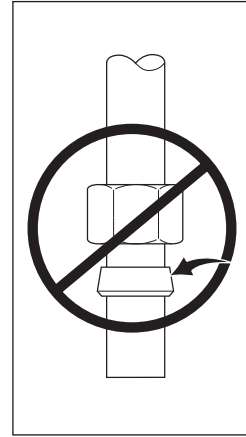
**Conexiones Especiales - Instrucciones d'instalaciones de la manga en plastique**

1. Identifique la longitud deseada del tubo (1). Deje 1" - 2" de soltura para una instalación más fácil y sin rebabas. Asegure que el corte sea recto y sin rebabas.
2. Resbale la tuerca (2) y la manga plástica (3) sobre el tubo cortado. Asegure la manga se orienta según lo demostrado.
3. Introduzca el tubo dentro del accesorio (4). El tubo debe tocar el fondo del agujero dentro del accesorio.
4. Deslice la manga plástica hacia abajo en el tubo hasta que encaje en la parte superior del accesorio. **AVISO: El no usar la manga plástica en la orientación correcta resultará en desconexión y posible daño por agua.**
5. Deslice la tuerca sobre la manga plástica. Con la llave de tuercas, apriete la tuerca dándole 2 vueltas más de si fuera apretado a mano.

**Spéciaux Branchement - Instrucciones para la Instalación del la Manga Plástica**

1. Identifiez la longueur désirée du tube (1). Laissez 1 à 2 pouces de la longueur supplémentaire pour faciliter l'installation et coupez le tube. Faites une coupe d'équerre et enlevez les bavures.
2. Glissez l'écrou (2) et la manchon en plastique (3) sur le tube coupé. Assurez la manchon est orienté comme montré.
3. Introduisez le tube dans le raccord (4). Le tube doit toucher le fond du trou à l'intérieur du raccord.
4. Faites glisser le manchon en plastique dans le tube jusqu'à ce qu'il pénètre dans la partie supérieure du raccord. **NOTIFICATION : Si le manchon en plastique n'a pas été installé dans l'orientation correcte, le raccord peut se défaire et l'eau peut occasionner des dommages.**
5. Faites glisser l'écrou sur le manchon en plastique. Serrez-le à la main, puis faites deux tours à l'aide d'une clé.

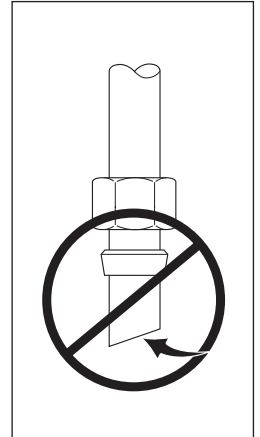
**Incorrect Installation**  
**Instalación Incorrecta**  
**Installation Incorrecte**



**Do not** install sleeve upside down.

**No instale** la manga boca abajo.

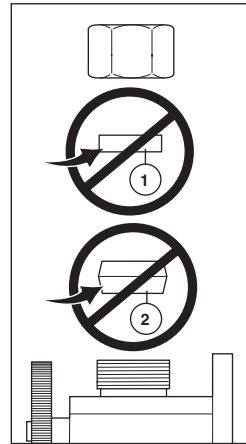
**N'installez pas** le manchon à l'envers.



Ensure cut is straight.

Asegúrese que el corte esté recto.

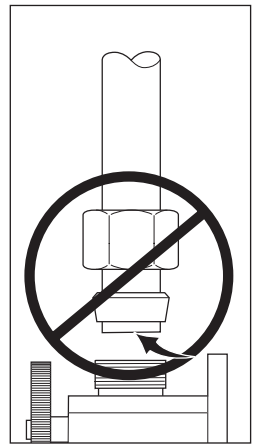
Assurez-vous que la coupe est droite.



**Do not** use RP51243 gasket (1) supplied with PEX tubing or brass ferrule (2) supplied with valve stops.

**No use** RP51243 empaque (1) suministrado con el tubería de PEX o el casquillo de bronce (2) suministrado con las válvulas de cierre.

**N'utilisez pas** RP51243 le joint (1) fournie avec la tuyauterie de PEX ou la bague en cuivre (2) fournie avec les robinets d'arrêt.

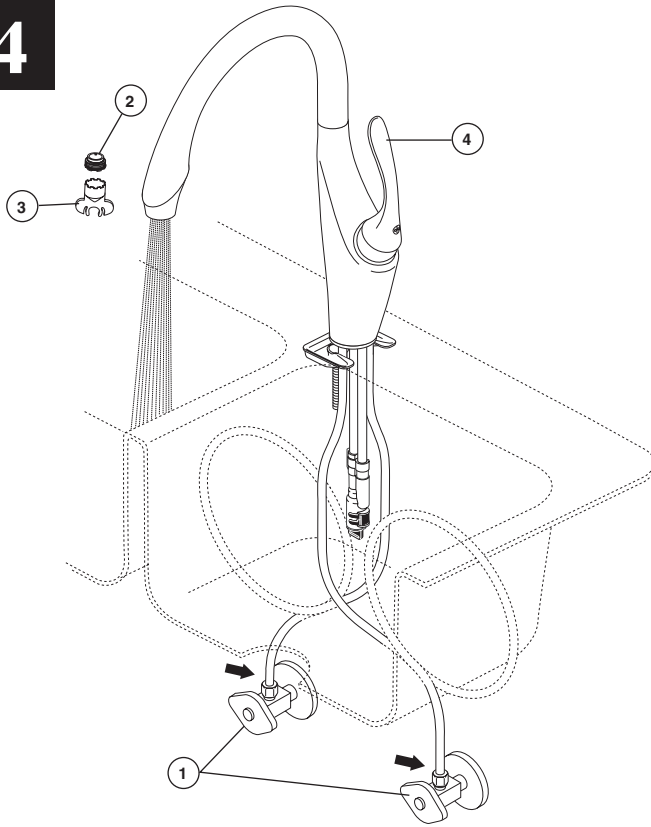


Ensure tube is fully inserted into stop before sliding sleeve down to engage top of fitting.

Asegúrese que el tubo este completamente introducido dentro del tope antes de deslizar la manga hacia abajo para encajar la parte superior del accesorio.

Assurez-vous que le tube est introduit entièrement dans le robinet d'arrêt avant de faire glisser le manchon vers le bas pour le fixer à la partie supérieure du raccord.

# 4

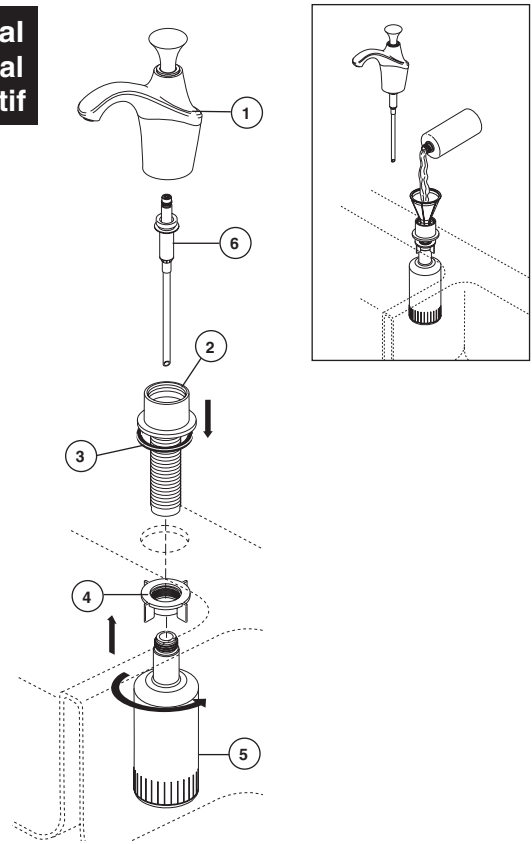


Turn on hot and cold water supplies (1). Remove aerator (2) using supplied wrench (3), then move faucet handle (4) to the mixed position. Flush water lines for one minute. **IMPORTANT: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten. Reinstall the aerator. For future use, aerator wrench (3) can be clipped to the supply line after flushing faucet.

Abra los suministros de agua caliente y fría (1). Quite el aireador (2) usando la llave suministrada (3). Movimiento la manija de la llave de agua (4) a la posición mixta. Deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **IMPORTANTE: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.** Fíjese si hay filtraciones en todas las conexiones señaladas con flechas. Apriete otra vez si es necesario, pero no apriete demasiado. Reinstale el aireador. Para uso futuro, puede enganchar la llave de tuercas del aireador (3) a la línea de suministro de agua después de dejar correr el agua por las líneas.

Ouvrez les robinets d'arrêt d'eau chaude et d'eau froide (1). Enlevez l'aérateur (2) utilisant la clé fournie (3). déplacez poignée du robinet (4) pour les amener à la position de mélange. Laissez l'eau s'écouler une minute. **IMPORTANT: cette opération sert à évacuer tous les corps étrangers qui pourraient abîmer les composants internes du robinet.** Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords aux endroits indiqués par les flèches. Serrez à nouveau au besoin, mais prenez garde de trop serrer. Réinstallez l'aérateur. Après avoir rincé le robinet, vous pouvez agraffer la clé pour l'aérateur (3) au tuyau d'alimentation afin de pouvoir vous en servir ultérieurement.

## Optional Opcional Facultatif



### Soap Dispenser Installation (Accessory Order Only - RP64473 Specify Finish)

Recommended spacing between holes for faucet and soap dispenser is 4" (101.6 mm) minimum.

Separate head (1) from body assembly (2). Make sure gasket (3) is properly seated in the base of the body assembly. Insert body assembly through selected hole in sink. Secure body assembly to sink with nut (4). From under the sink screw the bottle (5) onto the body assembly shank. Insert pump (6) down into the body assembly, then attach head assembly (1) to pump. **Note: To fill, lift the head and pump assembly out of the bottle and pour not more than 8 oz. into bottle. DO NOT remove the bottle each time as this weakens the neck. Use a funnel to help prevent spills. Pull pump and head assembly out occasionally to soak and pump warm water through pump to remove soap build-up.**

### La instalación del Dispensador de Jabón (Orden de accesorio solamente - RP64473 especificque el acabado)

El espaciamento recomendado entre los agujeros para el grifo y el dispensador del jabón es 4" mínimo (101.6 milímetros).

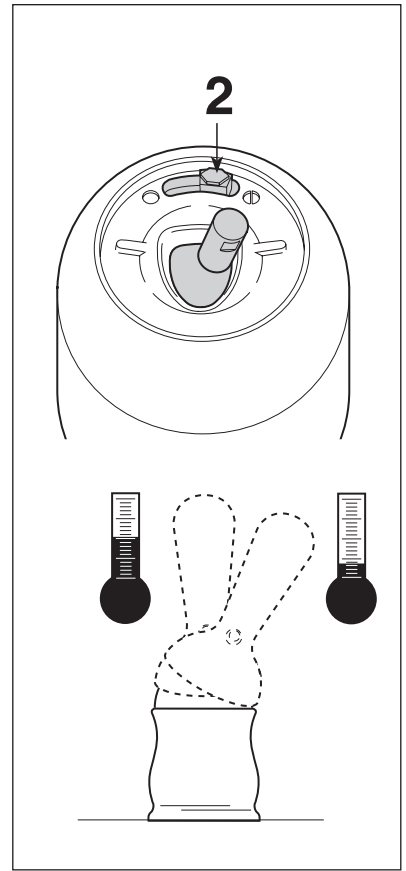
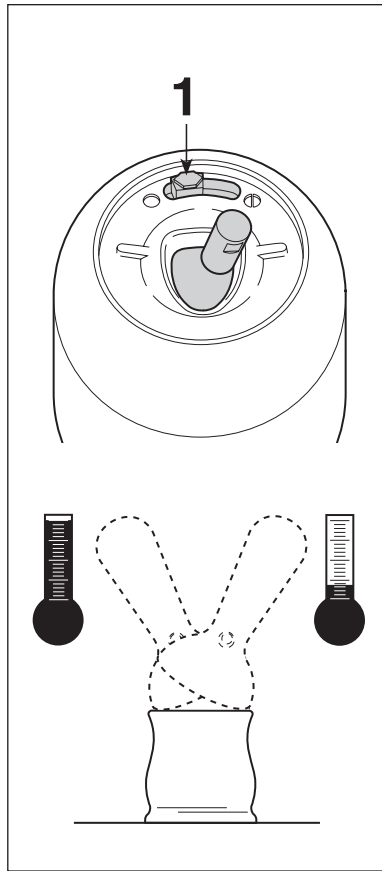
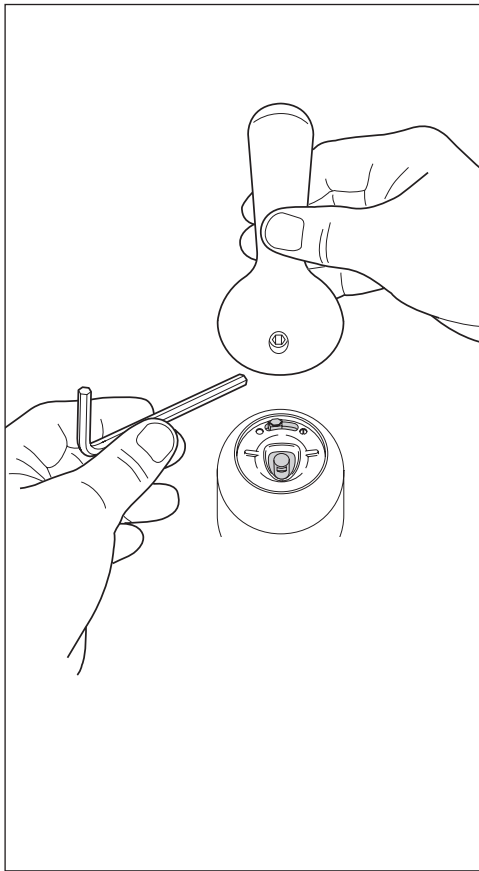
Separe la cabeza (1) del cuerpo (2). Asegúrese que el empaque (3) esté correctamente sentado en la base del cuerpo. Introduzca el ensamble del cuerpo a través del agujero seleccionado en el fregadero. Fije el ensamble del cuerpo al fregadero con la tuerca (4). Desde la parte interior del fregadero atornille la botella (5) en la espiga del ensamble del cuerpo. Introduzca la bomba (6) dentro del cuerpo, y luego fije la cabeza (1) a la bomba. **Nota: Para llenar, levante la cabeza de la botella y el ensamble de la bomba y vierta no más de 8 oz. Dentro de la botella. NO saque la botella cada vez ya que el hacer esto debilitaría el cuello de la botella. Use un embudo para prevenir derrames. De vez en cuando, hale de la botella la bomba y el ensamble de la cabeza y déjela remojar y permita que el agua tibia corra por la bomba para limpiar cualquier acumulación.**

### Installation du distributeur de savon (livrable séparément seulement - RP64473, préciser le fini)

L'espacement recommandé entre les trous pour le robinet et le distributeur de savon est 4 po ; minimum (101.6 millimètres).

Séparez la tête (1) du corps (2). Assurez-vous que le joint (3) est bien calé dans la base du corps. Introduisez le corps dans le trou de l'évier prévu à cet effet. Fixez le corps à l'évier au moyen de l'écrou (4). Par le dessous de l'évier, vissez la bouteille (5) sur le filetage du corps. Introduisez la pompe (6) dans le corps, puis fixez la tête (1) à la pompe. **Note: pour remplir la bouteille, soulevez la tête avec la pompe et retirez-les de la bouteille. Versez au plus 8 onces de liquide dans la bouteille. ÉVITEZ d'enlever la bouteille chaque fois pour ne pas affaiblir le goulot. Utilisez un entonnoir pour ne pas renverser de liquide. Retirez la pompe avec la tête à l'occasion, faites-les tremper dans l'eau chaude et actionnez la pompe pour enlever le savon durci accumulé.**

**Optional  
Opcional  
Facultatif**



**Setting The Handle Limit Stop (Optional)**

This faucet includes an integrated handle limit stop that has two positions. Position 1, to the left, allows full handle motion (the full range between “all cold” to “all hot”). The faucet is set in position 1 in the factory. Position 2, to the right, allows half of the normal handle motion (“all cold” to “mixed hot/cold”).

The handle limit stop can be adjusted by the homeowner once the faucet is installed. Setting the handle limit stop in position 2 may help to prevent scalding

because it limits the amount of hot water in the mix; however, this handle limit stop will not always prevent scalding because it does not compensate for incoming pressure or sudden water temperature changes.

**To change positions of the handle limit stop:** remove the handle; move the valve stem to the all cold position so the water is on; change the position of the handle limit stop; turn off the water; reinstall the handle.

**Fijando la parada de límite de la manija (opcional)**

Esta llave de agua incluye una manija integrada, que tiene dos posiciones, para limitar la temperatura. La posición 1, a la izquierda, permite el movimiento completo de la manija (el alcance completo entre el agua “totalmente fría” hasta “totalmente caliente”). La fábrica preselecciona la llave de agua (grifo) a la posición 1. La posición 2, a la derecha, permite la mitad del alcance de movimiento normal de la manija (“totalmente fría” a la posición “mixta caliente/fría”).

Una vez que la llave de agua (grifo) se ha instalado, el límite rotacional de la manija puede ajustarse por el propietario de la residencia. Ajustando la manija de ajuste del tope del límite de la temperatura a la posición 2 puede ayudar a prevenir

escaldaduras porque limita la cantidad de agua caliente en la mezcla; sin embargo, esta manija que limita la temperatura del agua no siempre prevendrá escaldaduras porque no compensa la presión del agua de entrada o cambios repentinos de la temperatura del agua.

**Para cambiar las posiciones de la manija que limitan la temperatura:** quite la manija; cambie la posición de la espiga de la válvula a la posición totalmente fría de manera que el agua este abierta; cambie la posición de la manija que limita la temperatura; cierre el agua; reinstale la manija.

**Plaçant l'arrêt de limite de poignée (facultatif)**

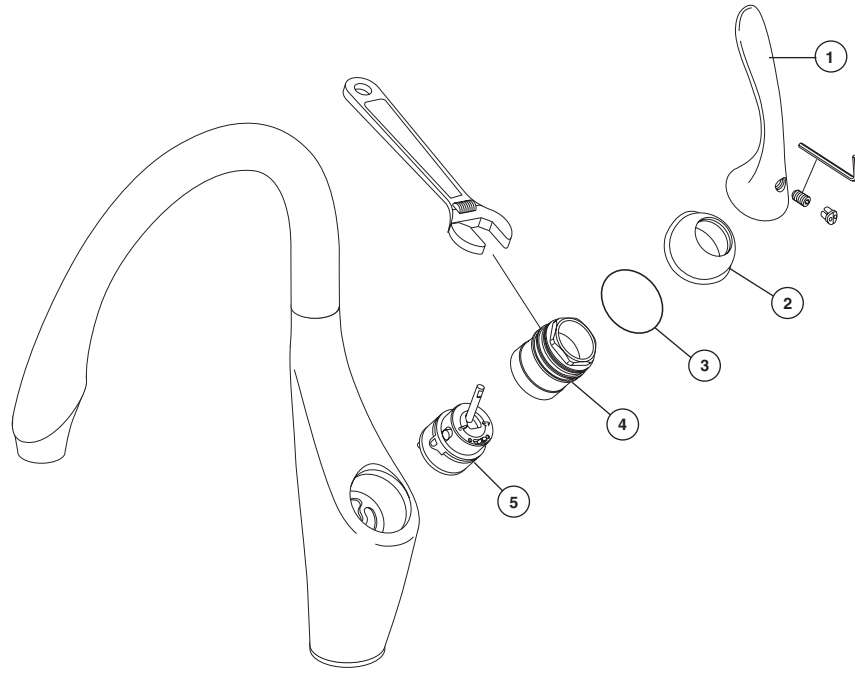
Ce robinet est muni d'une butée de température maximale à deux positions. La position 1, à gauche, permet le déplacement de la manette entre les deux extrémités de la plage de température (eau très froide et eau très chaude). C'est la position sélectionnée en usine. La position 2, à droite, permet le déplacement de la manette sur la moitié de la plage de température (eau très froide et eau mitigée).

Il est possible de régler la butée de température maximale de la manette au moment de l'installation du robinet. Un réglage à la position 2 peut empêcher l'ébullantage parce que cette position limite la quantité d'eau chaude dans le

mélange. Toutefois, ce réglage de la butée de température maximale de la manette ne constitue pas une garantie absolue contre l'ébullantage parce qu'il n'offre aucune protection contre les fluctuations de la pression d'alimentation ou les changements de température soudains.

**Pour modifier la position de la butée de température maximale de la manette :** enlevez la manette; amenez l'obturateur à l'extrémité de la plage du côté eau froide pour faire s'écouler l'eau; modifiez la position de la butée de température maximale; fermez le robinet; réinstallez la manette.





## Maintenance

**If faucet leaks from under handle:** Remove handle (1), cap (2) and O-ring (3). Using a wrench, ensure bonnet nut (4) is tight.

**If leak persists—SHUT OFF WATER SUPPLIES.** Replace valve cartridge (5). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (4) is tightened securely with a wrench.\*

**If faucet leaks from spout outlet—SHUT OFF WATER SUPPLIES.** Replace valve cartridge (5). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (4) is tightened securely with a wrench.\*

**\* WARNING: Failure to securely tighten bonnet nut with a wrench could result in water damage.**

**Note:** A small amount of water may run out the spout or drip for a very short period after the faucet is shut off. This is a natural occurrence caused by the long flexible hose.

**Note:** Do not attempt to disassemble cartridge (5). There are no repairable parts inside.

## Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

## Mantenimiento

**Si el agua se filtra por debajo de la manija:** Quite la manija (1), la tapa (2) y la junta tórica (3). Con una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (4) esté apretada.

**ISI la fuga persiste-CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.** Cambie el cartucho de la válvula (5). Cuando reinstale partes, asegúrese que la tuerca tapa (4) se apriete fija con una llave de tuercas.\*

**Si la llave gotea por la salida del tubo-CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.** Cambie el cartucho de la válvula (5). Cuando

reinstale partes, asegúrese que la tuerca tapa (4) se apriete fija con una llave de tuercas.\*

**\* ADVERTENCIA: El no apretar bien la tuerca tapa con una llave de tuercas podría resultar en daño de agua.**

**Nota:** Una pequeña cantidad de agua puede escurrirse del surtidor o gotear por un período muy corto después que la llave de agua / grifo se cierra. Es una ocurrencia natural por causa de la manguera flexible.

**Nota:** No intente desmontar el cartucho (5). No hay partes reparables por dentro.

## Limpeza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

## Entretien

**Si le robinet fuit sous la manette :** Enlevez la manette (1), le capuchon (2) et le joint torique (3). À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou-chapeau (4) est bien serré.

**Si la fuite persiste—FERMEZ LES ROBINETS D'ARRÊT.** Remplacez la cartouche de la soupape (5). Lorsque vous remettez les pièces en place, prenez soin de bien serrer l'écrou-chapeau (4) avec une clé.\*

**Si le robinet fuit par la sortie du bec—FERMEZ LES ROBINETS D'ARRÊT.** Remplacez la cartouche

de la soupape (5). Lorsque vous remettez les pièces en place, prenez soin de bien serrer l'écrou-chapeau (4) avec une clé.\*

**\* AVERTISSEMENT : L'omission de bien serrer l'écrou-chapeau avec une clé peut entraîner un dégât d'eau.**

**Note :** Un peu d'eau peut s'écouler du bec ou dégoutter brièvement après la fermeture du robinet. Cela est normal et attribuable à la longueur du tuyau souple.

**Note :** Ne tentez pas de réparer la cartouche (5). Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur.

## Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

**RP70565▲**  
 Handle, Set Screw & Button  
 Manija, Tornillo de presión y Botón  
 Poignée, Vis de calage et Bouton

**RP70566▲**  
 Cap & O-ring  
 Bonete  
 Chapeau

**RP70564▲**  
 Set Screw & Button  
 Tornillo de Presión y Botón  
 Vis de calage et bouton

**RP61015**  
 Bonnet Nut  
 Tuerca  
 Écrou

**RP50587**  
 Valve Assembly  
 Ensemble del Cartucho  
 Cartouche

**RP70746**  
 Aerator  
 Aireador  
 Aérateur

**RP52217**  
 Wrench  
 Llave  
 Clé

**RP70581**  
 Studs  
 Pernos  
 Goujons filetés

**RP70661**  
 Nut & Bracket  
 Tuerca y Abrazadera  
 Écrou et Fixation

**RP53996**  
 Tube Clip  
 Presilla del tubo  
 Agrafe de tube

**RP53997**  
 Diverter Clip  
 Presilla del desviador  
 Agrafe d'aiguillage

**RP10345**  
 O-Ring  
 Anillo O  
 Joint torique

**RP54269**  
 Spray Cap & O-Ring  
 Casquillo del aerosol y Anillo O  
 Chapeau de jet et Joint torique

**RP64475▲**  
 Optional 10" Escutcheon, Mounting Studs, Nuts, Brackets and gasket  
 Chapa opcional de 10", Tornillos para la Instalación, Tuercas, Arandelas y Empaques  
 Plaque de finition facultative de 10 po, vis de montage, écrous, rondelles et joint

**RP51243**  
 Inlet Gaskets  
 Empaques para el tubo de entrada  
 Joints côté alimentation

**RP70567▲**  
 Trim Ring (non touch)  
 Aro de Accesorio  
 Anneau de finition

**RP6052**  
 Gasket  
 Empaque  
 Joint

**RP70582▲**  
 Spray & Hose Assembly  
 Ensemble del Rociador y Manguera  
 Douchette et Tuyau Souple

**RP10345**  
 O-Rings (2)  
 Anillos O (2)  
 Joints torique (2)

**RP51784**  
 O-Ring  
 Anillo O  
 Joint torique

**RP22045**  
 Nut  
 Tuerca  
 Écrou

**RP61014**  
 Hose Assembly  
 Manguera  
 Tuyau Souple

**RP64692▲**  
 Vegetable Sprayer Assembly  
 Rociador vegetal  
 Pulvérisateur végétal

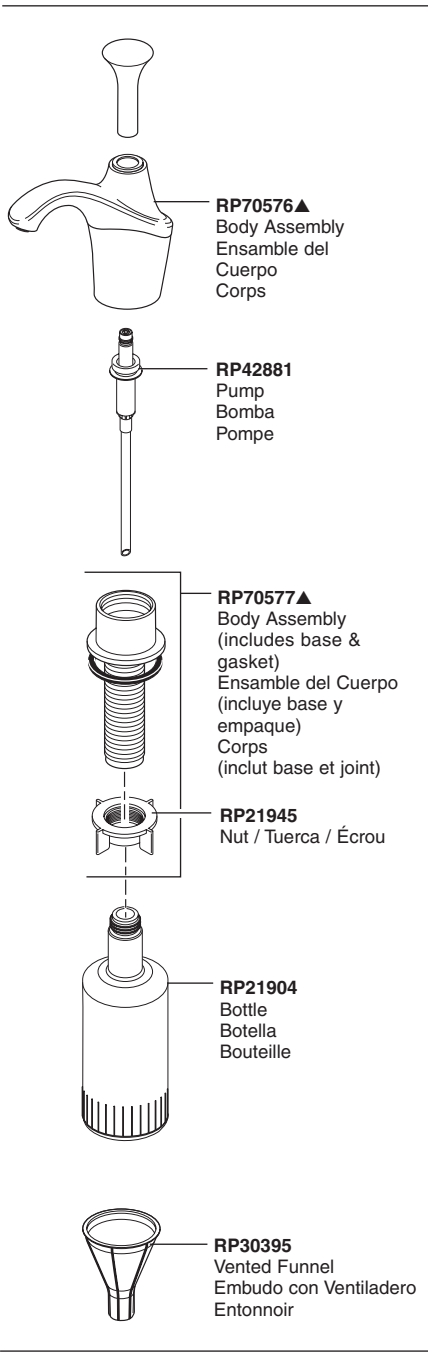
**RP50952**  
 Cut -To - Fit Plastic Sleeves  
 Casquillos cortados a la medida  
 Bagues d'extrémité pour tubes coupés

**RP70583▲**  
 Support Assembly  
 Ensemble del Soporte  
 Support

**RP61011**  
 Mounting Bracket, Nut & Wrench  
 Consola de montaje, la tuerca y Llave  
 Support, écrou et clé

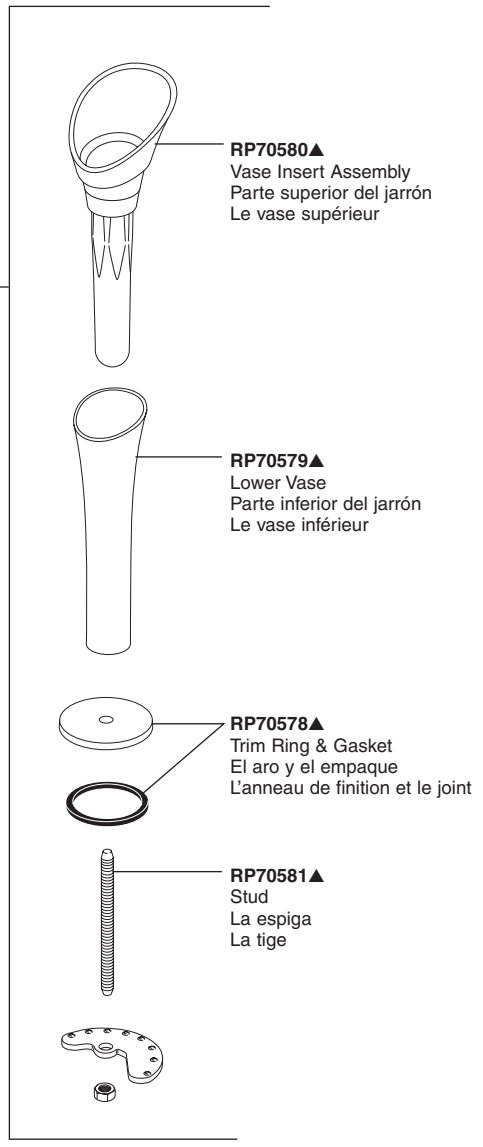
**RP37490**  
 Thin Deck Aid  
 Sostén para Bordas Delgadas  
 Plaque de renfort

▲ Specify Finish  
 ▲ Especificar el Acabado  
 ▲ Précisez le Fini

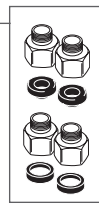


**RP64473▲**  
Dispenser Assembly  
Ensamble del Dispensador  
Distributeur

**RP64474▲**  
Vase Assembly  
(Accessory Order Only)  
Ensamble Recipiente  
(Orden de Accesorio Solamente)  
Vase  
(Livrablé séparément seulement)



**RP63263**  
Adapters  
3/8"-24 UNEF to 1/2"-20 UN &  
3/8"-24 UNEF to 1/2"-14 NPSM  
Adaptadors  
3/8"-24 UNEF to 1/2"-20 UN y  
3/8"-24 UNEF to 1/2"-14 NPSM  
Adaptateurs  
3/8 po-24 UNEF to 1/2 po-20 UN et  
3/8 po-24 UNEF to 1/2 po-14 NPSM



▲Specify Finish  
▲Especifique el Acabado  
▲Précisez le Fini

